

Relizema spray&go - zinc + panthenol - foglietto illustrativo
12/11/19 - Rev 1 / vrs 1
űf.to 297 x 210 mm - Pantone 296C

FRONTE



Relizema™
spray&go - zinc + panthenol

EN Relizema spray&go - zinc + panthenol is a protecting and soothing spray indicated for delicate and sensitive skin of babies and elderly. Relizema spray&go - zinc + panthenol is ideal to relieve and prevent the reddening and burning sensation particularly on the genital area and the buttocks by forming a protective film against external irritant agents.

No gas spray, designed to target specific areas of the skin avoiding rubbing.
Formulated to minimise risk of allergies.
Dermatologically tested.
Nickel, antimony, arsenic, cadmium, cobalt, chrome, mercury and lead tested.

→ **How to use:** Shake the bottle before use. Spray Relizema spray&go - zinc + panthenol on the skin surface from 10-15 cm without spreading with hands. Repeat 2 times a day or as often as needed. In case of use on babies it is recommended to use Relizema spray&go - zinc + panthenol after every nappy change. The presence of a protective white film provides a good barrier effect.

→ **Precautions and warnings:** Do not use if the container appears damaged or open. For external use only. Keep out of reach of children. Store away from heat sources. Avoid contact with eyes. Do not use after the expiry date.

→ **Contents:** 100 ml.

IT Relizema spray&go - zinc + panthenol è uno spray protettivo e lenitivo indicato per la pelle delicata e sensibile di bambini e anziani. Relizema spray&go - zinc + panthenol è ideale per dare sollievo e prevenire l'arrossamento e la sensazione di bruciore, in particolare nelle zone intime, in quanto crea uno strato protettivo contro gli agenti irritanti esterni.

Spray senza gas, studiato per zone specifiche della pelle senza spalmare.
Formulato per minimizzare il rischio di allergie.
Dermatologicamente testato.
Testato per nichel, antimonio, arsenico, cadmio, cobalto, cromo, mercurio e piombo.

→ **Modo d'uso:** Agitare il flacone prima dell'uso. Nebulizzare Relizema spray&go - zinc + panthenol sulla superficie della pelle a una distanza di 10-15 cm senza spalmare con le mani. Ripetere due volte al giorno o al bisogno. In caso di uso su bambini si consiglia di usare Relizema spray&go - zinc + panthenol dopo ogni cambio di pannolino. La presenza di uno strato bianco protettivo è indicativo di un buon effetto barriera.

→ **Precauzioni e avvertenze:** Non utilizzare laddove il contenitore appaia danneggiato o aperto. Solo per uso esterno. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Conservare lontano da fonti di calore. Evitare il contatto con gli occhi. Non utilizzare oltre la data di scadenza.

→ **Contenuto:** 100 ml.

EL Το Relizema spray&go - zinc + panthenol είναι ένα προστατευτικό και καταπραϊντικό σπρέι που ενδείκνυται για την απαλή και ευαίσθητη επιδερμίδα μωρών και ηλικιωμένων.
Το Relizema spray&go - zinc + panthenol είναι ιδανικό για να καταπραΐνει και να αποτρέπει την ερυθρότητα και το αίσθημα καύσου, ιδιαίτερα στην περιοχή των γεννητικών οργάνων και των γλουτών σχηματίζοντας μια προστατευτική μεμβράνη κατά των εξωτερικών παραγόντων ερέθισμού.

Σπρέι χωρίς πρωθητικό αέριο, σχεδιασμένο για να στοχεύετε συγκεκριμένες περιοχές του δέρματος αποφεύγοντας το τρίψιμο.
Σχεδιασμένο για να ελαχιστοποιήσει τον κίνδυνο αλλεργιών.
Δερματολογικά ελεγμένο.
Ελεγμένο για την παρουσία νικελίου, αντιμονίου, αρσενικού, καδμίου, κοβαλτίου, χρωμίου, υδραργύρου και μολύβδου.

→ **Οδηγίες:** Ανακινήστε τη φιάλη πριν τη χρήση. Ψεκάστε το Relizema spray&go - zinc + panthenol στην επιφάνεια του δέρματος από 10 έως 15 cm χωρίς να το απλώσετε με τα χέρια. Επαναλάβετε 2 φορές την ημέρα ή όσο συχνά χρειάζεται. Σε περίπτωση χρήσης σε βρέφη συνιστάται να χρησιμοποιήσετε Relizema spray&go - zinc + panthenol μετά από κάθε αλλαγή πάνας. Η παρουσία ενός προστατευτικού λευκού στρώματος παρέχει φραγμό προστασίας.

→ **Προφυλάξεις και προειδοποιήσεις:** Μην χρησιμοποιήσετε το προϊόν εάν ο περιέκτης φαίνεται φθαρμένος ή ανοιγμένος. Μόνο για εξωτερική χρήση. Να φυλάσσεται σε θέση, την οποία δεν προσεγγίζουν τα παιδιά. Να φυλάσσεται μακριά από πηγές θερμότητας. Αποφύγετε την επαφή με τα μάτια. Μην χρησιμοποιείτε μετά την ημερομηνία λήξης.

→ **Περιεχόμενο:** 100 ml

FR Relizema spray&go - zinc + panthenol est un spray protecteur et apaisant indiqué pour la peau délicate et sensible des bébés et des personnes âgées.
Relizema spray&go - zinc + panthenol est idéale pour soulager et prévenir les rougeurs et la sensation de brûlure, en particulier sur la zone génitale et les fesses, en formant un film protecteur contre les agents irritants externes.

Sans pulvérisation de gaz, conçu pour cibler des zones spécifiques de la peau en évitant le frottement
Formulé pour minimiser les risques d'allergies.
Testé dermatologiquement.
Testé au nickel, à l'antimoine, à l'arsenic, au cadmium, au cobalt, au chrome, au mercure et au plomb.

→ **Mode d'emploi :** Agiter la bouteille avant utilisation. Vaporiser le Relizema spray&go - zinc + panthenol sur la surface de la peau à une distance de 10-15 cm sans étaler avec les mains. Répétez 2 fois par jour ou aussi souvent que nécessaire. En cas d'utilisation pour les bébés, il est recommandé d'utiliser Relizema spray&go - zinc + panthenol après chaque changement de couche. La présence d'un film blanc de protection fournit un bon effet de barrière.

→ **Précautions et avertissements :** Ne pas utiliser si l'emballage apparaît endommagé ou ouvert. Pour usage externe uniquement. Conserver hors de la portée des enfants. Stocker à l'écart des sources de chaleur. Éviter le contact avec les yeux. Ne pas utiliser après la date de péremption.

→ **Contenu :** 100 ml

INGREDIENTS: AQUA, ZINC OXIDE, CETEARYL ISONONANOATE, GLYCERIN, C12-13 ALKYL LACTATE, KAOLIN, TALC, TAURINE, GLYCERYL STEARATE, ETHYLHEXYLGLYCERIN, ZINC GLUCONATE, MAGNESIUM ALUMINUM SILICATE, CETEARETH-20, CHONDRUS CRISPUS POWDER, CETEARETH-12, CETEARYL ALCOHOL, CETYL PALMITATE, PANTHENOL, BUTYROSPERMUM PARKII BUTTER, HEXAMIDINE DIISETHIONATE, CITRIC ACID.

Relizema spray&go - zinc + panthenol - foglietto illustrativo

12/11/19 - Rev 1 / vrs 1

űf.to 297 x 210 mm - Pantone 296C

RETRO

ES Relizema spray&go - zinc + panthenol es un spray protector y calmante indicado para la piel delicada y sensible de bebés y ancianos.

Relizema spray&go - zinc + panthenol es ideal para aliviar y prevenir el enrojecimiento y la sensación de ardor, especialmente en el área genital y en las nalgas, formando una película que protege de los agentes irritantes externos.

Spray sin gas, diseñado dirigirlo a las áreas específicas de la piel, sin necesidad de masajear.

Formulado para minimizar el riesgo de alergias.

Dermatológicamente testado.

Testado para níquel, antimonio, arsénico, cadmio, cobalto, cromo, mercurio y plomo.

→ **Indicaciones:** Agite el envase antes de usar. Aplique Relizema spray&go - zinc + panthenol sobre la superficie de la piel, a una distancia de 10-15 cm, sin extenderlo con las manos. Repita 2 veces al día o tan a menudo como sea necesario. En caso de utilizarlo en bebés, se recomienda usar Relizema spray&go - zinc + panthenol después de cada cambio de pañal. La presencia de una película protectora blanca proporciona un buen efecto barrera.

→ **Precauciones y advertencias:** No use el producto si el envase está dañado o abierto. Solo para uso externo. Manténgase fuera del alcance de los niños. Almacene lejos de las fuentes de calor. Evite el contacto con los ojos. No usar después de la fecha de caducidad.

→ **Contenido:** 100 ml

PT Relizema spray&go - zinc + panthenol é um spray protetor e lenitivo indicado para a pele sensível e delicada dos bebés e dos idosos.

Relizema spray&go - zinc + panthenol é ideal para aliviar e prevenir a vermelhidão e a sensação de ardor, especialmente na zona genital e nas nádegas, formando uma película protetora contra os agentes irritantes externos.

Sem gás, concebido para alcançar zonas específicas da pele evitando o friccionamento.

Formulado para reduzir ao mínimo o risco de alergias.

Testado dermatologicamente.

Testado para níquel, antimónio, arsénico, cádmio, cobalto, crómio, mercúrio e chumbo.

→ **Modo de usar:** Agite o frasco antes de usar. Vaporize o Relizema spray&go - zinc + panthenol na superfície da pele a uma distância de 10 a 15 cm sem espalhar com as mãos. Repita 2 vezes por dia, ou sempre que necessário. Se utilizar em bebés, aconselha-se o uso do Relizema spray&go - zinc + panthenol sempre que trocar a fralda. A presença de uma película branca protetora garante um bom efeito barreira.

→ **Precações e advertências:** Não use o produto se a embalagem estiver danificada ou aberta. Exclusivamente para uso externo. Mantenha fora do alcance das crianças. Conserve afastado de fontes de calor. Evite o contacto com os olhos. Não use depois do prazo de validade.

→ **Conteúdo:** 100 ml

DE Relizema spray&go - zinc + panthenol ist ein schützendes und beruhigendes Spray, das für die empfindliche und zarte Haut von Säuglingen und älteren Menschen geeignet ist.

Relizema spray&go - zinc + panthenol eignet sich durch das Bilden eines Schutzfilms gegen äußere Reizungen ideal zur Beruhigung und Vorbeugung von Rötungen und Brennen, insbesondere im Intimbereich und am Gesäß.

Gasfreies Spray, gezielt entwickelt für die Anwendung auf bestimmten Hautzonen ohne Reiben.

Senkt das Allergierisiko.





Dermatologisch getestet.

Auf Nickel, Antimon, Arsen, Cadmium, Kobalt, Chrom, Quecksilber und Blei getestet.

→ **Anwendungshinweise:** Die Flasche vor Gebrauch schütteln. Relizema spray&go - zinc + panthenol aus einem Abstand von 10-15 cm auf die Haut sprühen und nicht verreiben. Zweimal täglich, oder so oft wie nötig, wiederholen. Bei der Pflege von Säuglingen wird eine Nutzung von Relizema spray&go - zinc + panthenol nach jedem Windelwechsel empfohlen. Der sich bildende weiße Schutzfilm erzeugt eine gute Barrierewirkung.

→ **Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen:** Nicht verwenden, wenn das Behältnis beschädigt ist. Nur zur äußeren Anwendung. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Fern von direkten Wärmequellen aufbewahren. Vermeiden Sie den Kontakt mit den Augen. Nicht nach dem Verfalldatum verwenden.

→ **Inhalt:** 100 ml

	PAO (period after opening)
	Exp. Date / Scadenza / Ημερομηνία λήξης / Expiration / Caducidad / Prazo de validade / Verfalldatum
	Store below 30° C / Conservare sotto 30° C / Πιστηρείται κάτω των 30° C / Conserver à une température inférieure à 30° C / Conservar por debajo de 30° C / Conservar a temperatura inferior a 30° C / Nicht über 30° C lagern
	See leaflet before using the product / Leggere il foglietto illustrativo prima dell'uso / Πιαβάστε το φύλλο οδηγιών πριν από τη χρήση / Lire la notice avant utilisation / Lea el prospecto antes de usar / Ler o folheto informativo antes da utilização / Packungsbeilage beachten